

تاریخ عثمانی انجمنی

۱ تمبرین اول
۱۳۳۲

بدنجی سه
نومرو ۴۰

مجموعه سی

استانبولده ما کولات مضایقه سی - ۱۱۷۹ سنه سنه عائد

بعض و ثائق

مجموعه مزك اوتوز سكرنجی نسخہ سنه ۱۱۷۹ سنه سی استانبولہ
مستولی قیتلقدن بحث ایتمش وصو مضایقه سی حقندہ بعض معلومات اعطا
وبوبابده دوائر متعلقہ نہ تسطیر قلنان برقاج بیورلدی صورتی نشر
ایلمش ایدك . بودقمه دخی ذخیرہ یہ نقل کلام وینہ برقاج وثیقہ صورتی
درج ایلپورز :

تكراره حاجت اولدیغی اوزره استانبول جوارى اراضیى قوه
انباتیهك ضعفندن ناشی بلده اهالیغی اعاشه ایده بیله جك مقدارده
محصولات ویرمديکندن اقتضا ایدن ذخائر یاز موسنده مناطق مختلفه دن
واز جمله طونه یالیرندن بحر آ جلب اوله رق ادخار ایدیلور و قیشین اعاشه
کیفیتی آنکله اداره اولنور ایدی . واشبو جلب و جمع اسعار قضیه سی
بر مسئله مهمه اوله رق صدراعظمرك واستانبول قاضیلرینك دائرة
مشاغله داخل ایدی . حتی منحصر آ برده ذخیره نظارتی تشکیل قلمش
ایدی . ذخیره ناظرلری نفوس موجوده یه کوزه لازم اوله جق ذخائر
وقتیله تدارك ایتمك وفرونلره یولیه توزیع ابتدیرمك وسرای هاپونك
خواجیغی دخی دوشونمك وظیفه سیله مکلف ایدی . محصولات منطقه لرینه
قحط طاری اولان سنه لرده ویاخود وقتنده نقلیاته اھال کوستریلان

سنة لرده استانبولده ما کولات مضایقه سی وقوعبولور و حکومتی خیلیدن خلی اشغال ایلردی . بناء علیه موسمنده داخل بلده ده ادخاراته اعتنا ایلک دائره عانده سجه مهم امور دن عد اولتور ایدی .

حوایج ضروریه نك تأمین ایچون بذل اولنان اشبو اهتمامتدن ماعدا حکومتجه برتدیر دها اتخاذ قلمش ایدی که اوده استانبول نفوسنک تکثرینه ماعده کوسترمامک ایدی . قانونی سلطان سلیمان خان دورندن اعتباراً روم ایل و آناتولیدن کلان اشخاصک و باخصوص نقل خانه طریقله پاتخت سلطنت سینه ده یرلشن عائله لک مقداری نظر دفته چاربه رق اوکی آلمنه حاجت مس ایلش و نفوس چوغالدقجه امر اعاشه لری کسب مشکلات ایلجه جکی کبی ترک وطن ایدن اهالی مشغله اصلیه سی اولان ذراعتی یوز اوستی براقوب شهر لره قوشوشمی تجویز اولتور مواددن اولمديفندن حکومتجه ایکی اصول مانعیه توسل ایدلش ایدی . بونلردن بری آره صره محلاتده صیق بریوقلمه اجر اسیله طشره دن کلش اولانلر علی الاثراد تحقیق و تحریر قلمش و بونلردن مدت تمککلیری اون سنی متجاوز اولانلر ناچار ابقا اولتوب اوج بش سنه اول کلنلر اعاده اولتمق قاعده سی ایدی . بوخصوصه دائر صادر اولش اوامر علیه دیوان هایون قیوداتنده صیق صیق تصادف اولتمقده در . انلردن کیف . مالتفق برینی بروجه آتی نقل ایلپورز :

استانبول منلاسنه ویکچیری آغاسه حکم که

ولایت روم ایل و آناتولیدن آستانه علیه مه او کوچیله [۱] و آخر بهانه ایله رجال و نسا کلیوب ایکی اوج سنه دن برر تقریبه کلوب ساکن و متسکن اولنلر دخی معرفت شرع وائمه محلات معرفتلیله تفحص و بولندقلری یرلردن اخراج و اوطان قدیمه لرینه توطن ایچون اعاده وارجاعلری فرمان اولنش ایکن برآز مدتدنبیری بوقاعده مرعیه عدم

[۱] خانه کوچیله یعنی نقل خانه سورتیله

مراعاتدن ناشی ولایات مذکورهدن قتی وافر رجال و نسا کلوب آستانه
 علیه ومضافاتنده واقع محلاتده مکث وقرار و بیکار و سراسری کشت
 وکذار ایله کلرندن ماعدا کثرت نفوس و قلت زادوزواده باعث اولور
 حالدن اوله جنی واضح و آشکار اولغله ایمدی مقدماً و حالاً شرفیافته
 صدور اولان امرعالی موجبجه ایکی اوچ سنده نبری روم ایلی و آناتولی
 جانب لرندن ترك اوطان ایله کلوب آستانه سعادت و مضافاتنده واقع بمض
 محلاته دخول ایدن رجال و نسا کیملرایسه بر نفری خارج و مکتوم قالماق
 شرطیله جمله سی معرفت شرع و محلات آدم لری معرفتلیله و درگاه عالی
 یکچیری آغاسی مومی الیه طرفندن تعیین اولان مباشر معرفتیه مزوج
 و غیر مزوج اسملری و ولایت لری و آستانه یه کلدک لری تاریخی لری تصریح لیه
 علی وجه الصحه تحریر و دفتر اولندقدن صکره محل آخره نقل ایتدیرلیوب
 بولندقلری محللرده ابقا ایله کفیللری دفتری حضور آصفیه عرض
 و اعلامه مبادرت و عوق و تأخیردن و اظهار تکاسل و تقصیردن غایه الغایه
 اتقا و مجانبیت اولنلق باینده .

ل اواخر ذ ۱۱۰۸

طشره لیلرک اوچ سنده بر محلاتده یوقلمه لری اجرا ایدلک اصول
 مرعیه دن اولدینی اشبو حکم عالی مفادندن مستبان اولیور . استانبول
 نفوسک بوصورتله عدم تکثرینه نظارت ایتمک و تقلیلنه موفق اولق
 صدراعظم لرحه باعث ممدوحیت اولدینی مشهودات تاریخیه دندر . بالعکس
 تکاسل و همتده قصور ایلمانلرحه حین انفصاللرنده اسباب موجب عجز
 میاننده تعداد اولدینی دخی واقعدر .

در سعادت نفوسک عدم از یادینه طوغریدن طوغری به خدمت
 ایدن سالف الذکر اصول مانع دن بشقه بر تدبیر زجری دخی اتخاذ
 اولنشدی که یوقاریده بیان ایتدی کمز ایکی قاعده دن ایکنجی سیده اودر .
 شویله که : من القديم دولتجه زراعته فوق العاده اهمیت ویریلور ایدی .

نته کیم اراضی قانون مدونمیزك احکام اساسیه‌سی آنک براهین مقننه -
 سندندر. قانون نظرندمه ایلاتدن کلوب استانبولده یرلشن کیمسه لر چققی
 چبوغنی ترک ایتمش و مرضی دولت رعایت ایتماش عد اولمغه باشلانندی
 و بوتقصیرلرینی تلافی ایتمک اوزره بومثللولره بر ویرکو طرح اولندی.
 بو ویرکویه «چفت بوزان» رسمی اطلاق ایدلدی. «چفت بوزان»
 رسمی برنوع مجازات ایدی. و استانبولده مدت اقامتلی اون سنه‌یی
 تجاوز ایدوبده قاعده متخذه و جهله وطن اصلیلرینه اعاده اولنه میالره
 مخصوص ایدی. و بعضاً سفرلر زماننده معیتده بولندقلری پاشالرك
 دائره‌لرینه بعدالصالح قولاتان اهل قریه دخی تشمیل قیلنور ایدی.
 استانبولده غلبه لکک منغه حکومتی سوق ایدن اشبو ایکی ملاحظه‌یه
 فکر حاجزانه مه کوره براوچنجی ملاحظه ده علاوه ایتمک لازم کلیور.
 چونکه یاره قزاقق اوزره استانبوله کلان طشره کنجلی بر صنعته
 سلوک ایله برابر همشهریلری طرفدن یدلرینه بر «صفه» تذکره‌سی
 ویریلدرك یکیچری اوجاغنه انتساب ایتدیرلک معناد اولمغه بوکنجلی
 واقما نه کوتکه قید ونه علوفه و تعیین ونه تعلیم و تربیه جهته اوجاغه
 هیچ بر نیتلری یوق ایسه ده یدلرنده کی معهود بوصله پارچه‌سیله
 کندولرینی اوجاغ عامریه کسب علاقه ایتمش فرض ایدرلر و اوجاقلرلرك
 بتون قبایحیله الفته قویولرلر ایدی، قیام وقوعنده قزغان قالدیرلقدده
 منادیلرك دعوتنه اجابتده استعجال کوسترلرك قزغان دینه اک اول
 قوشانلر اشبو صفیلر ایدی. هر درلو تربیه و اطاعت عسکریه دن عاری
 اولملریله شورش هنکاملرنده بیوک غائله لر احداث و چارشو و پازاری
 یغمايه آغاز ایلدکلری واقعاتدن ایدی. بوقیل کانی حدندن فضله‌تزیید
 ایتماکه حکومتک صرف اقدام ایلمی امور طبعه دن اولمغه تقلیل نفوسک
 سواقتدن بریده بوقضیه اولسی وارد خاطر اولمقده در.

عبدالرحمن شرف

اوامر صورتلری :

فضیلتلو استانبول قاضیسی افندی

قیان دقیقه قتی وافر ذخیره سفانی جمع اولوب خبازان طائفه سته خطه لرینی اشتراده تعین وتوزیع اولنان سفینه لردن قالدیرمه ده بطائت اوزره حرکت ایلدکلی خبر ویریلوب سفانی مذبور مک برآن اول ذخیره اسکله لرینه عزیمت ایلدی مقتضی اولدیغنه بناء بحالته سفینه لریک بوشالندرلی امور مستعجله دن اولنله اعدی خبازلریک نظام اوسته لرینی وسائر اقتضا ایدنلری جمع ومجبور اولدقلری ملعت وخباشترلری ترک ایلد ذکر اولنان خطه لری توزیع اولدینی کی بر آن اول قالدیرمی خصوصنی محکم تنبیه ومتنبیه اولیانلری حقلرندن کلنک اوزره اعلام ایدوب سالف الذکر سفانی مجتمه مک برکون مقدم بوشالدرلی و صوب مقصوده عزیمتلی خصوصنه بذل مقدرت ایلیمه سین .

فضیلتلو غلطه قاضیسی افندی

قیان دقیقه خطه سفانی مدت وافر دن برو مکث اوزره اولوب برکون اول بوشالدرلی مقتضی اولدیغنه بناء استانبول خبازلری توزیع دن حصه لرینی برآن اول قالدیرمی ایچون اگرچه فضیلتلو استانبول قاضیسی افندی به بیورلدی تحریر اولنوب لکن غلطه ونواحینده اولان خبازلر توزیع دن حصه لرینی آلفده تکامل ایلدکلی خبر ویرلکه خطه حکومتکرده اولان خبازلر قیاندن توزیع اولنان حصه لرینی برآن اقدام قالدیروب تأخیر ایدرملرینی تنبیه ومتنبیه اولیانلری حقلرندن کلنک ایچون اعلام واعتذار قیدنده اولناتلریک آتبارلرینی یوقلدوب درت بش آیلدی ذخیره سی بولمز ایسه کذلک تأدیبلرینی عرض ایلد جله سی مستوفی ذخیره لرینی آللری خصوصنه اهتمام ودقت ایلیمه سین .

استانبول قاضیسی فضیلتلو افندی

قیان دقیقه ورود ایدن خطه مک تلف وسرفدن صیاتی ولزوم اولیان محللره سرفدن و آخر محله نقلدن وقایع مطلوب اولدیغنه بناء کیفیت توزیمک تحصیل وتقصیلی وجهله ضابطه سی معلوم اولدی اقتضا ایتمکله نظام اوسته لرینک قول دفترلرینک فهم اولدینی وجهله قیانی نائی افندی معرفتیه بر صورتی تحریر و بهر یوم هر دکرمانه نغدار خطه طرح وتوزیع اولنهرق دفترینی تسطیر ایدیروب عرض ایلیمه سین .

کرك امینی آغا

استانۀ سعادتده اولان عباداللهك توسیع معاشرلی ایچون طونه طرفندن قیان دقته کلن ذخایر خواجه بکلولیانندن نقلده کال سهولت اولدیغندن ماعداسنه ده ایکی دفعه نقل ممکن ایدوکی بوندن مقدم خبر ویریلکدن ناشی رحماً لحال البیادالله لیان مذبوره مجددآ خانۀ و نمازین واسکله و جامع وابیۀ سائرۀ انشاسنه اراده علیۀ ملوکانه تعلق ایتکدن ناشی بنا امینی تمیین و تسیر اولغیمیدی بودقنه بنا امینندن وارد اولان کاغدلرنده مأمور بناسی اولدینی عللرک اکثری قرین ختام و بیک بشوز کیل مقداری حنطه موجود و سفاین و رودینه منتظر اولدینی واللی آلتیش قطعه سفاین دفعۀ ارسال اولنور ایسه برهفته طرفنده تکمیل حوله لرایله عودت ایده چکلری و طوایف تاتار برطرفدن کثرت و وفرت اوزره ذخیره نقلنه سارعت ایلدکلری تحریر اولغظه بوکیفتی ریسلر کتخداسی معرفتله قیان دقیق تجارینه و اولحوالیدن ذخیره کتورمه مألوف سفاین رؤسانه اعلان و اشاعت و برکون اول سرمایه لریله سفینه لرین اسکله مذبوره یه سوق و تسیر ایللری تفهیمه مبادرت و سزدخی بوخصوصه کا ینبی نظارت و عوق و تأخیری موجب اولور حالاتدن بغایت تحاشی و مجانبیت ایله سین .

عزتلو یکچیری آغاسی

استانۀ سعادت آشیانه ده عباداللهك اقوات ضروریلری ایچون سواحل بحریه یاه و سفیددن ورود ایدن حنطه و شعیر و سائر اجناس ذخایری اطراف و اکنافه تفرقدن سیانت و محافظه لازم ایکن قلعه قبولرنده ضابطانك عدم تقید و اهتماملرندن ناشی حنطه و شعیر و دقیق مثللو ذخاثری بعضی اشخاص ابواب درعلیه دن اخراج و بعضاً قایقلریله و بعضاً دواب و مواشی ایله طشره لره کتوردکلری صحیحاً خبر ویریلوب بواصر نامرضی یه جارت ایدنلرک منع و دفعلری مهم و مقتضی اولغله ایمدی قلعه دن طشره اولان فرونلره معتاد اوزره نقل اولنان ذخایردن ماعدا ذخیره قاچیرلماشی خصوصی قلعه قبولرنده اولان قوللق جور باجیلری و سائر ضابطانه کرکی کبی تنیه و تأکید برله سرآ و علناً ابواب استانۀ سعادتدن حنطه و شعیر و سائر اجناس ذخایردن برجه و بردانه قبولردن طشره مالبوریلوب و ختیۀ ذخیره اخراجی و سفینه و قایقلر و مواشی اجناس ذخیره نقلنه جارت ایدنلر هرکیم اولور ایسه اولسون منع و دفع و اخذ و حبس و حضور مرزه اعلام اولنلق اوزره جور باجیلر و قوللقبیلر و سائر قلعه قبولرنده اولان ضابطانه تنیه و تأکید مبادرت و سندنخی علی الدوام بوخصوصه نظارت و تمجس و تفحصدن خالی

اولیه‌رقی ابواب درعلیه‌دن طشره‌لره برجه ذخیره نقل و لئامسی کیفیتنه مزید اهتمام و خلاف امرعالی حرکتدن قبولده اولان ضابطائی تحذیر و تهدیده مبادرت ایله سین .

فضیلتو اسکدار قاضیسی افندی

ضرب جوار سلطنت سنیه اولان اسکدارده ساکن عباداللهک اقوات ضروریه‌لری ایچون جسته جسته درعلیه‌دن نقل و تسیر اولنان حنطه و شمیروسائر اجناس ذخایرک محافظه‌سی ایچون لازم ایکن ضابطک عدم تقید و اهتماملری سیبیه بعض اشخاص بلغورلی و قرتال یوللریله قارالره و بحرأ دخی قایقار ایله بعض محللره ذخیره نقللری صحیحاً اخبار اولنوب بواصرتا مرضیه‌جارت ایدنلرک منع و دفعلری مهم و مقتضی اولغله ایمدی قیان دقیق ناچی تذکره‌سی اولدقجه حنطه و شمیر و دقتندن بردانه و برجه‌نک بر قرا و قصباته نقل اولئامسی خصوصنه اسکدار اوسته‌سی و بحرأ اسکدار اسکله‌لرندن قایقار ایله بلا تذکره نقل اولئامسی امرینه اسکدار جورباچیسی اهتمام و دقت ایلمک اوزره کرکی‌کی تنیه و تأکید مبادرت و سز دخی سرأ و علناً تجسس و تفحصدن خالی اولیوب بر منوال محرر قره‌دن و دریادن بلاند کره اطرافه برجه ذخیره نقل ایدنیرلامسنه مزید اهتمام و دقت و خلاف امرعالی حرکت برله نقله جارت ایدنلرک اخذ و حبس و حضورمرزه اعلام اولنسنه مبادرت ایله سین .

عزتلو یکچیری آغاسی

بحر سیاه اسکله‌لرندن ایام شتاده استانه سعادته پیدرپی ذخیره نقل اولنه کلوب برغوس و وارنه اسکله‌لرنده اولان آنبارلرده کلیتو ذخایر اولوب سفاین ورودینه انتظار اوزره اولدقلری ذخیره مباشری طرفندن تحریر و انبا اولنغله ایمدی بوغاز ایچنده و قلفات یرنده اولان سفینه‌لری پیدرپی ارسال ایچون آدملر تعیین و برکون اول ذکر اولنان اسکله‌لره تسیر و قبانده اولان سفاین دخی بوشالندقجه قتلایه بقتلایوب تعمیره محتاج اوللری وار ایسه عجله تعمیر ایله ایام شتاده سالفالد کر اسکله‌لرن ذخیره جلب ایملری ایچون ارسال و تسیره اهتمام و دقت ایملرنی تعیین ایلدیککنز آدملره محکم تنیه و بویابده آقچه طبعاً اغراض و مسامحه ایدنلرک حق‌لرندن کلنه جکئی کرکی‌کی آدملره تنیه افاده تفهیم و کیشکدن امتناع ایدر اولور ایسه اخذ و تأدیبایدرک اشبو امر اهمه زیاده اعتنا و مبادرت ایدمه سین .

عن تلو دفتر دار افندی

بچن سنه د نبری بحرسفید اسکله لرنده مایه سی فرمان اولنان خطه نك در سعادته نقلری ایچون استیجار اولنان سفینه اهتام اولمديفندن روز قاسدن مقدم کلیوب ایام شتایه قائله بویکیت لزوملی وقتنده خطه نك بو طرفده بولنامنه بادی اولدیفندن بشقه رؤسای سفین دخی فورتیه تصادف ایله حوله نك اشبو مقدارینی دریایه القا ایلدك دیو فروخت ایلدکلری خطه ایچون بهانه اتخا ذلریله خسارت میری بی ضرورت عامه بی موجب اولوب خصوص مذکورده جله دن زیاده اهتام اولنه جق مواددن اولفله کمرک امینی آغا ایله رئیس لر کتخداسنی کتوروب اشبو امر مهلبک ظهور ایدن سکتی و خلل عدم اهتام لرندن نشأت ایلدیکنی واکر بوسنه مبارکده مبالغه سفینه لری آغستوسک اوز بندن ایلوک آخیرینه دک جله اسکله ره واروب حاضر بولمز لر ایسه مایه خطه سی و قتیله کلیوب اتلاف واضاعت میری بی ومضایقه خلقي باعث اولدقلری ایچون تأدیب اولنه جقلری و واقع اولان خسارات کندولرندن تضمین اولنه جقنی کرکی کبی تفهیم و بوباید کمال دقت وبصیرت لازمه سنه رعایت ایلملری محکم تیه واستیجار اولنه جق سفینه لک وقت مذکور طرفنده اسکله ره وارمق و حوله لرنی کتوروب انشای راهده برکیله سی فروختدن مبادعت ایلمک شرطیله کفیللو سفینه لر استیجار و حوله سی تحملندن زیاده تحمیل حیله سندن دخی احتراز ایله ماده مذبوره نك هر خصوصه لازمه صداقتی ابرازه صرف مقدرت ایلملری کرکی کبی تأکید ایلیوب معاذالله تعالی بوسنه مبارکده دخی سنه سابقه منللو حرکت ایله سفینک وقت مطلوبه دک عدم ظهوری لازم کلور ایسه کمرک امینی موی ایله اشدعتاب ایله معاتب ورئیس لر کتخداسی دخی نقی و تقریب ایله تشکیل اولنه جقلرنی کندولره تفهیم ایله بروجه مشروح برکون اول استیجار و تسیرلرنه اهتام دقت ایلمه سین .

استانبول قاضی فزیل تلو افندی

ایام شتاده هوالر مساعد اولدقجه بحرسیا همک الجفلر تعمیر اولنان اسکله لردن آستانه سعادته ذخیره نقلی مقتضی ومباشری علی آغا معرفتیله ذکر اولنان اسکله لره اگرچه اهتام اولنوب لکن قبان اهالیسی طرفلرندن سرمایه لی یازمچیلر و سفین اولدیفنه بناء قضا لردن کلان ذخیره صاحب لری مکث ایلدکلری خبر ویریلوب کیفیت مذبوره ذخیره نك و قتیله عدم نزول و اشتداد احتیاجه بادی اولوب وایام شتاده برآ نقلنده صعوبت اولقدن ناشی شمیدین هر قضا نك اسکله لرنه نقل ودراتیار اولنغه محتاج اولفله قبان اهالیسندن اقتضا ایدنلری کتوردوب ذکر اولنان

اسکله ره یازیجیلار ازال و ورود ایدن ذخایری اکلندیرمیوب فیأت مقطوعه سیله اشترا و درانبسار و بوندن صوکره سفینه لره وارد قده بلا مکث ارسال ایللری خصوصلری کرکی کبی تنیه واحال و ماسحه دن کما یبنی منع و تحذیر ایلیمین .

حیوبات ناظری افندی

در علیه ده اولان عباد اللهک تأمین اقوات و ارزاق لری چون سواحل بحر سفیددن اصحاب علاقه و سائر تجارک کتوردکلری خطه و شعیرک و حیوبات سائر قیانه ایصال ایلدکلرند تاریخیله جریده یه بدالفید توزیع اولندقدن صکره ایجاب ایدن بهالری فیأت مقطوعه سیله هفته لقی ترتیبی اوزره تحصیل اولدقجه بهر ماه لاقدم فالاقدم قاعده سنه رعایت اوله رق نوبتله اقیه لری ادا ایتدیریلوب کتبه غدر و حایه اولنماقی بابتد بوندن اقدام بیاض اوزرینه فرمان صادر اولمکیکن برمدندن برو بعض طرفدن ظهور ایدن التماس یا خود بهانه آخر ایله بونظام متحنیه خلل طاری اولوب صکره دن ذخایر کتورنلر بهاسنی آلوب مقدم تاریخیله کتورنلرک مطلوبلری پسانده عقدۀ تأخیر اوله رق مفدوریتلرینه باعث اولدینی صحیحاً اخبار اولنقله ایدمی فیما بعد مقدما صادر اولان امر عالی مضمونی اوزره عمل و حرکت و توارد و توزیع تاریخیلرینه اعتبار اولنوب کما کان الاقدم فالاقدم قاعده سنه رعایت و خبازان اصنافه توزیع اولنان حیوباتک بهالری تحصیل اولندقجه اوقوله ذخایر کتورنلرک تاریخ صبطه نظر و اعتبار اوله رق ایجاب ایدن بهالری نوبتله تسلیم ایتدیریلوب بر فردۀ غدر اولنماقی خصوصتۀ دقت و اشبو نظامک علی الدوام و قاه سیله دستور العمل طوتکنه دائماً نظارت ایلیمین .

عزتلو یکیمچری اغاسی

آنا طولی و روم ایل سواحل لرینه پرنج ، قهوه و حیوبات سائر و نان عزیز نقل و بیع اولنمی اخیراً منع اولنمکیکن بعض کسهر و رؤسای سفاین تجارت امتیه سیله قومانیه لرندن زیاده نان عزیز و پرنج و ذخائر سائر اشترا و اطراف سواحل لره نقله اجتر ایلدکلری مقدما استماع اولندقدن قبوده اولان جور باجیلره و قیوجیلره و قول قایقیلره کت و کذار ایدنلره تنیه اکیدی محتوی فرمان عالی اصدار اولنمکیکن بوائنده مغایر امر عالی یه نقله جارت ایلدکلری صحیحاً خبر ویرلمکله فیما بعد رؤسای سفاین و نفراتی غیریلرینه قومانیه لرندن زیاده نان عزیز و پرنج و ذخایر سائر نقل ایتدیریلوب منع و دفع لرینه علی الدوام تقلید و اهتمام اولنلق مقتضی اولنقله ایدمی طرف کزدن قلمه قیولرند اولان جور باجیلره و قلمه قیوجیلرینه محکم تنیه و فیما بعد رؤسای سفاین و نفرات و ارکابلرندن تجارت ایدنلره

قومانیه‌لریمون محتاج اولدقلری نان عزیزدن ماعدا اطراف اسکله‌له نقل و بیع ایچون نان عزیز آلدرمیوب و نقللری ممنوعاتدن اولان پرنج و ذخایر سائره نقل ایندیرلیوب منع و دفعلرینه شام و سحرده دقت اولنوب لکن بو بهانه ایله اشترا ایده جکلری قومانیه‌لرینه دخل و تعرضدن مجابت برله انجمن تجارت ایچون نان عزیز و پرنج و سائر ذخایر نقل ایندیرلیوب هرکم نقله جارت ایدر اولورایه درحال اخذ وقتی محلدن اشترا و کیک سفینه‌سه نقل ایده‌جکی بعدالاستطاق درعلیه به احضارینه مبادرت و بواب قلعه‌دن طمعنه تبعیت ایله ماسحه ایدر اولور ایسه دفع ویرینه معتد علیه کشتی‌نی نصب ایله امرعایلینک علی‌الدوام انفاذینه اهتمام و تقید ایلمه‌سین .

عزتلو یکجیری اغاسی و کرک امینی اغا

سواحل بحر سیاهک آلتقلر تعیر اولنان اسکله‌لرندن آستانه علیه ذخایر نقله مألوف بعض رؤسای سفاین موسم شتا و قاسم دخول ایلدی دیو سفینه‌لری لیماه ربط ایلدکلری استماع اولنوب لکن الحمدالله والله هوالرده ماعده سورتلری رونما اولقله سفاین مرقومه‌دن اکر لیماه ربط اولمش وارییه اربعین دخوله‌دک مألوف اولدقلری وجهله ذخایر نقله سوق و تیسیر اولتیمیون طرفکزدن معتد آدملر تعیین ایله ریسلر کتخداسنه و سائر نئییه لازم کلنلره تنبیه و تأکید ایله اربعین دخوله‌دک سفاین مرقومه‌دن بر سفینه ربط اولتیوب آستانه سعاده ذخایر نقله سوق و تیسیریه اهتمام ایلمه‌سین .

فضیلتلو استانبول قاضیسی افتدی و عزرتلو یکجیری اغاسی

قره‌دکزده روم ایلی ساحلنده واقع برغوسدن سه بوغازینه وارنجیه‌دک واقع اولان اسکله‌لرندن آستانه سعاده ذخایر اشترا و نقل ایلك اوزره قیان دقیق نولنجیلری سرمایه ایله آدملر و ریسلر کوندروب آتار دخی تدارک و اشترا ایلدکلری ذخایری قیان دقیقه ارسال ایدوب قیان تأجی معرفتیه فرونجیلره توزیع اولنه کلک معناد اولوب لکن فرونجیلرده حنطه بهاسندن مجتمع اولان آقچه‌لر تیز ویرلیوب اداسنده امال اولندینندن نولنجیلر دخی حنطه اشترا ایچون اسکله‌لرده اولان آدملرینه آقچه کوندرمیوب آقچه ورودی انتظاریه نیجه مدت اولطرفده بیهوده مکث و توقف اوزره اولدقلری درکاه معلاقویجی باشیلرندن ذخیره مباشری اولان کنج علی اغا طرفندن بو دفعه کلان تحریراتده اشعار دخی نفس‌الامر بو کیفیت ذخیره‌نک قلت اوزره تواردنه سبب قوی اولدینی آشکار اولوب فرونجیلر ذمتلرنده

خطه بهاسندن اصحاب ذخایرک مجتمع اولان آتجه لری مباشرت و معرفتک ایلله تحصیل و کندولره تسلیم اولنان آتجه بی نظریق ایلله ممکن ایه آدملرینه ایصال ایللری خصوصی تنبیه و تأکید اولنقی اهم مهم و لازم الاهتامدن اولقله بوخصوصه اوجاق طرفندن مقدم و محصل آدملر تعیین و معینلرینه طرف شرعدن دخی مدقی کاتیلر ترفیق اولنوب نولنجیلرک ذخایر بهاسندن اتمکچیلر ذمتلرنده هر مقدار آتجه لری وارییه صحتی بعدالتصحیح علی ای حال برقاچ کون طرفنده بالتام تحصیل و نولنجیلرک بو طرفده بولنانلرینه تسلیم و بولنیانلرک اورتاقلرینه ویا وکیللرینه معرفت شرعله ویریلوب جمع و تحصیل و کندولرینه ویریلان آتجه لری بر ساعت اول سربا و عاجلا اسکله لده آتجه ه منتظر اولان آدملرینه کوندرمک اوزره جمله تنبیه اکید و آتجه لری تماماً ارسال ایدنجه دک نظارت و اهتامدن خالی اولیره ک اتام مصلحتی حضور مره اعلام ایله سین .

قواق اوسته سی

بحر سیاه و طونه دن کلان ذخایر سفاینی طوغری قبان دقیقه یناشمیوب بر کیجه دن زیاده مکش ایلد کله ی انبا اولقله سفاین مذکوره جوف لیلده ذخیره لری سرأ طشره چیقارمق و اتلاف ایتک ملحوظ اولدیفته بناء فیا بعد کلان سفاینک هر برینه بر معتمد آدم تعیین و بر محله اوغرا تمیوب طوغری قبان دقیق اسکله سته کتوردوب تسلیم اولنقی مقتضی اولقله ایمدی سنکه اوسته سن فیا بعد ذکر اولنان محللردن وارد اولان سفاینک هر بر قطعه سته معتمد قدیم اوزره طرفکدن برر معتمد آدم وضع و تعیین و آخر محله اوغرا تمیوب و بر برده اکلندیر میوب طوغری قبان دقیق اسکله سته کتوردوب تسلیم و تسلیمی مشعر تذکره اخذیله عودت ایلسی دخی تنبیه اولنهورق علی الدوام خصوص مرقومه یه زیاده دقت و اهتام و بر درلو تسامح و اغماضدن توقای تام ایله سین .

استانبول و ایوب و غلطه و اسکدار قاضیلری فضیلتو افندیلر

سجی دکانلرنده فی الاصل طبع و اعمال اولنه کلان بروایکی پاره ک ستملر بوآراق اوجر دردر پاره یه ساتیلقدده اولدینی تحقیق اولنقدن ناشی فیا بعد اوج و درت پاره یه ست صاندیر لاسی اراده اولقله ایمدی کیفیت بوکون داخل دارالسلطنه ده بولنان سجی دکانلری اوسته لرینه دو حال تنبیه و تأکید ایتدیروب بعدالایوم درهمی تمام اوله رق برایکی پاره لک دن غیری اوج درت پاره ک ست بر محله طبع و بیع اولتیوب منع کلی ایلله منع و دفعته مزید اهتام و دقت تام ایله سین .

فضیلو استانبول قاضی افندی و عزتلو سکبان باشی آغا

استانہ سعادتمندہ مقیم عباداللہک محتاج اولدقلری ہر برشی رایج الوقت اوزرہ
عباداللہ بیع و فروخت و محتکر طائفہ سی وضع بد ایقاملریچون خط ہایون
شرفصدور اولقدن ناشی دخی تا کیداً تنبیہ اولمیشیدی . الحالہ ہذہ استانبول
قبولرندہ اولان بالجلہ اسکالرہ حطب و کور و بستان محصولی و سائر اشیائی
محتکر طائفہ سی و متاویذ یازمچیلری مال اصحابندن رخیص بہا ایلہ اشترای و ادخار
والدن الہ کچہ رک عباداللہ غالی بہا ایلہ فروخت و عباداللہک ضرر و خسارتلری
موجب حرکتلری معلوم اولفلہ کراستہ دن مصنوع احداث ایلدکلری خلع و ہدم
و تہدید ایلہ فیما بعد جسات ایقاملری تنبیہ ایدوب نظامنہ اہتمام لازمہ ذمت
علی الخصوص سزک نظارتکزدن اولفلہ ایددی طرفکزدن معتد آدملر تعیین
و ایوانسرایہ و ارنجہ اسکالردہ اولنلری منع و زجر و طعنہ دن کلان حطب و کور
چیقاراجق محللری اولفلہ سبزوات و بستان محصولی مثللو اشیایہ مضایقہ لری دفع
و ازالہ بہ ماساعت و فیما بعد اگر وضع بد ایدر اولور ایہہ اجراسیچون اسم
و شہرتلریلہ دفترینی عرض و تقدیمہ بذل تاب و توان و سرمو خلافی حرکتدن
اجتناب ایلہ سین .